

2. In § 2 werden die Wörter "Die drei Vermittler" durch die Wörter "Der oder die Vermittler", die Wörter "Teil VI" durch die Wörter "Teil VII" und die Wörter "der Schiedsrichter" durch die Wörter "der Vermittler" ersetzt.

3. In § 3 werden die Wörter "von den drei Vermittlern" durch die Wörter "von dem oder den Vermittlern" ersetzt.

Art. 17 - Artikel XI.228/1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. November 2018, wird wie folgt ersetzt:

"Art. XI.228/1 - Sendeunternehmen, die für ihre eigenen Sendungen das in den Artikeln XI.223 und XI.226 erwähnte Recht ausüben, Kabelweiterverbreitung, Weiterverbreitung beziehungsweise öffentliche Wiedergabe durch Direkteinspeisung zu erlauben, Verwertungsgesellschaften, die das in den Artikeln XI.224 § 1 und XI.227 § 1 erwähnte Recht verwalten, Kabelweiterverbreitung, Weiterverbreitung beziehungsweise öffentliche Wiedergabe durch Direkteinspeisung zu erlauben oder zu verbieten, und Verwertungsgesellschaften, die das in den Artikeln XI.225 § 1 und XI.227/1 § 1 erwähnte Recht auf Vergütung für Kabelweiterverbreitung, Weiterverbreitung beziehungsweise öffentliche Wiedergabe durch Direkteinspeisung verwalten, richten unbeschadet des Absatzes 2 für die Einnahme der vorerwähnten Vergütungen eine Gemeinschaftsplattform ein.

Nach Stellungnahme des Konzertierungsausschusses bestimmt der König die Bedingungen, denen diese Plattform genügen muss. Auf der Grundlage objektiver Kriterien kann Er Zusammensetzung und Tragweite der Gemeinschaftsplattform begrenzen, insbesondere was bestimmte Kategorien von Rechtsinhabern betrifft.

Nach Stellungnahme des Konzertierungsausschusses bestimmt der König das Datum der Einsetzung der Gemeinschaftsplattform."

Art. 18 - [Abänderung des französischen und niederländischen Textes von Artikel XI/237/11]

Art. 19 - Artikel XI.273/12 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 8. Juni 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "drei Vermittlern" durch die Wörter "einem oder mehreren Vermittlern" ersetzt.

2. In Absatz 2 wird der erste Satz wie folgt ersetzt: "Der oder die Vermittler werden gemäß den Regeln von Teil VII des Gerichtsgesetzbuches über die Bestimmung der Vermittler bestimmt."

3. In Absatz 3 werden die Wörter "von den drei Vermittlern" durch die Wörter "von dem oder den Vermittlern" ersetzt.

KAPITEL 4 - Übergangsbestimmung

Art. 20 - Vereinbarungen über die Ausübung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten, die relevant sind für drahtgebundene oder drahtlose öffentliche Wiedergabe und Zugänglichmachung von Werken oder Leistungen in einer Weise, dass sie Mitgliedern der Öffentlichkeit von Orten und zu Zeiten ihrer Wahl zugänglich sind, die bei der öffentlichen Bereitstellung eines ergänzenden Online-Dienstes erfolgt, oder für die Vervielfältigung solcher Werke oder Leistungen, die für die Bereitstellung eines derartigen Online-Dienstes, den Zugang zu diesem oder dessen Nutzung erforderlich ist, die am 7. Juni 2021 in Kraft sind, unterliegen Artikel XI.227/1/1 des Wirtschaftsgesetzbuches ab dem 7. Juni 2023, wenn sie nach diesem Datum ablaufen.

Erlaubnisse, die in Bezug auf öffentliche Wiedergabe durch Direkteinspeisung erhalten wurden und am 7. Juni 2021 in Kraft sind, unterliegen Artikel XI.226/1 des Wirtschaftsgesetzbuches ab dem 7. Juni 2025, wenn sie nach diesem Datum ablaufen.

Die Parteien können vorsehen, dass für Verwertungshandlungen, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erfolgt sind und nicht durch Vereinbarungen oder Erlaubnisse nach Absatz 1 oder 2 abgedeckt sind, die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes gelten.

KAPITEL 5 - Schlussbestimmung

Art. 21 - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 1. April 2022

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft
P.-Y. DERMAGNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2024/008887]

12 SEPTEMBER 2024. — Koninklijk besluit betreffende het versturen van schriftelijke elektronische berichten naar de 112-centra

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 2011 houdende oprichting van de 112-centra en het agentschap 112, artikel 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 maart 2024 ;

Gelet op het advies 76.701/2 van de Raad van State, gegeven op 4 juli 2024, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2024/008887]

12 SEPTEMBRE 2024. — Arrêté royal relatif à l'envoi de messages électroniques écrits aux centres 112

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 2011 créant les centres 112 et l'agence 112, l'article 4 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mars 2024 ;

Vu l'avis 76.701/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 juillet 2024, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit strekt ertoe de richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 “betreffende toegankelijkheidsvereisten voor producten en diensten” gedeeltelijk om te zetten.

Art. 2. Doven of slechthorenden, alsook personen met een andere handicap die hen verhindert om, via een spraakoproep, een noodnummer te bereiken, kunnen schriftelijke elektronische berichten versturen naar de 112-centra op één van de volgende manieren:

1. een SMS naar het nummer 8112;
2. de applicatie 112 - app 112 BE -.

Om via een geschreven elektronisch bericht met de applicatie 112 te communiceren, moeten doven, slechthorenden of personen met een andere handicap die hen verhindert om een spraakoproep te doen, deze informatie bij de installatie van de applicatie in de parameters invoeren.

Art. 3. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2024.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN
De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour objet la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 ‘relative aux exigences en matière d’accessibilité applicables aux produits et services’.

Art. 2. Les personnes sourdes ou malentendantes, ainsi que celles souffrant de tout autre handicap de nature à empêcher, par un appel vocal, le recours à un numéro d’urgence, peuvent envoyer des messages électroniques écrits aux centres 112, par l’un des moyens suivants :

1. le SMS au numéro 8112 ;
2. l’application 112 - app 112 BE -.

Afin de correspondre par message électronique écrit via l’application 112, les personnes sourdes, malentendantes ou celles souffrant de tout autre handicap de nature à empêcher un appel vocal, encodent cette information dans les paramètres lors de l’installation de l’application.

Art. 3. Le ministre qui a l’Intérieur dans ses attributions et le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l’Intérieur,
A. VERLINDEN
Le Ministre de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2024/204255]

12 SEPTEMBER 2024. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 oktober 2023, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 oktober 2023, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2024.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2024/204255]

12 SEPTEMBRE 2024. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 octobre 2023, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l’article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;
Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 octobre 2023, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social.

Art. 2. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.